



**Muutokset
turvallisuutta koskeviin
sopimusehtoihin
1.1.2018**

FINGRID

2 Työn johto ja valvonta sekä velvoitteiden käytännön hoitaminen / Practical management of obligations concerning work or service

- Toimittajan tulee kuvata vastuuhenkilöiden työturvallisuustehtävät ja heidät tulee nimetä kirjallisesti. Vastuuhenkilöt tulee perehdyttää työturvallisuustehtäviinsä.
- The Supplier shall describe the occupational safety tasks of responsible persons, and they shall be appointed in writing. The responsible persons shall be inducted in their occupational safety tasks.

8.1 Nostotyöt / Lifting work

- Nostolaitteessa on oltava selvästi näkyvissä sen suurin sallittu kuorma ja tarvittaessa kuormakilpi, josta käy ilmi koneen eri toimintavaiheiden suurin sallittu kuorma.
- Asennusnostoissa (esimerkiksi pylväiden kasauksessa), joissa joudutaan työskentelemään taakan lähellä, tulee käyttää nostolaitetta, joka on nimenomaan tarkoitettu asennusnostoihin.
- Käytettäessä kaivinkonetta perustus- tai muun elementtien kaivantoon asentamiseen kaivuutyön yhteydessä tulee toimittajan huolehtia, ettei nostotyön aikaan ole henkilöitä vaarallisissa paikoissa ja että laite on varustettu vaatimusten mukaisella nostokoukulla. Kaivinkoneen suurin sallittu kuorma nostotyössä on määritettävä luotettavasti.
- Pelkästään puutavaran käsittelyyn tarkoitettuun nosturiin ei saa kiinnittää koukkuja eikä sitä myöskään saa käyttää sellaisessa työssä, jossa työntekijät joutuvat olemaan taakan läheisyydessä.
- Lifting machinery must be clearly marked to indicate its maximum load, where appropriate with a load plate giving the maximum load for each configuration of the machinery.
- When doing installation work (for example tower assembly) and it's necessary to work nearby the load the lifting machinery must be specifically meant for installation lifts.
- When an excavator is used to install foundation or other elements in connection with excavation work, special care must be taken to ensure that there are no persons in dangerous places and the machine is equipped with a reliable lifting hook. The maximum load that the excavator is allowed to lift must be defined in a reliable manner.
- It's not allowed to attach a lifting hook to the lifting machinery which is meant only for lifting timber. It's not allowed to use such lifting machinery in lifting work when it's necessary to work nearby the load.

11.2 Näyttökokeet pylvästöissä / Skills tests for working in towers

- Toimittajan on huolehdittava, että kaikki pylväässä työskentelevät henkilöt ovat hyväksytysti suorittaneet näyttökokeet lisätyömaadoittamisesta, turvavarusteiden käytöstä (Turvatikas tuotteet, aina kiinni menetelmä, putoamissuojainten kiinnityspisteet), turvallisesta liikkumisesta pylväässä sekä loukkaantuneen alas laskusta ennen pylvästyöskentelyn aloittamista. Ennen puupylvästöiden aloittamista on suoritettava näyttökoe puupylväaseen kiipeämisestä. Näyttökokeet tulee uusita vuosittain.
- Toimittajan on nimettävä pätevä henkilö näyttökokeiden hyväksyjäksi. Näyttökokeiden sisältö ja suorittaminen tulee dokumentoida, dokumentointi on toimitettava tilaajalle nähtäväksi.
- Toimittaja voi järjestää näyttökokeet haluamassaan kohteessa. Näyttökokeiden aikataulu ja kohde tulee ilmoittaa tilaajalle hyvissä ajoin. Tilaajalla on halutessaan oikeus osallistua näyttökoetilaisuuteen.
- The Supplier is to ensure that all individuals working in towers have successfully completed a skills test demonstrating their skills concerning additional earthing for work, the use of safety gear (Turvatikas products, "Always attached" method, fall protection fastening points), safe movement on towers and the retrieval of an injured colleague from a height before beginning work in towers. Before working with wooden towers, individuals must complete a skills test demonstrating that they can climb a wooden tower. Skills tests must be completed once a year.
- The Supplier must appoint a qualified individual to assess skills tests. The content and completion of skills tests must be documented and this documentation must be presented to the Client.
- The Supplier may choose the location of skills tests. The Client must be notified of the schedule and location for skills tests in good time. The Client has the right to participate in the skills tests if it so wishes.

11.3 Putoamissuojaussuunnitelma / Fall protection plan

- Toimittajan tulee laatia kirjallinen putoamissuojaussuunnitelma korkealla työskentelyä varten. Suunnitelmassa tulee kuvata putoamisen estämiseen käytettävät henkilösuojaimet, rakenteet ja putoamissuojainten kiinnityspisteet, turvallinen liikkuminen rakenteissa ja kiipeäminen/laskeutuminen, loukkaantuneen henkilön pelastaminen sekä korkealla työskentelevien pätevyydet. Toimittajan tulee käydä putoamissuojaussuunnitelma läpi kaikkien työhön osallistuvien henkilöiden kanssa kunkin kiipeämistä vaativan työvaiheen aloituskokouksessa.
- Osana pylväiden pystytysten aloituskokousta tulee suorittaa ensimmäisen pylvään pystytys ja tässä yhteydessä käydä läpi putoamissuojaussuunnitelma sekä turvatikkaiden tarkastus.
- Osana johdintöiden aloituskokousta tulee käydä läpi putoamissuojaussuunnitelma, jossa tulee olla kuvattuna myös johtimille laskeutuminen.
- The Supplier shall prepare a written fall protection plan for working at height. The plan must describe the personal protective gear, structures and fall protection fastening points used to prevent falls, safe movement on the structures and climbing/descending, rescuing an injured person and qualifications for those working at height. The Supplier shall go through the fall protection plan with all persons participating in the work at a starting meeting for each work stage requiring climbing.
- As part of the starting meeting for the erection of towers, the erection of the first tower must be performed and, in conjunction with this, the fall protection plan must be reviewed and the safety ladders inspected.
- As part of the starting meeting for the stringing work, the fall protection plan must be reviewed, which must also describe descending to the conductors.

17 Turvallisuussanktiot / Penalties for safety violations

Henkilösuojaimien käyttöön ja huumaavien aineiden käyttökieltoon liittyvät määräykset on kuvattu näissä **turvallisuutta koskevissa sopimusehdoissa**. Toimittaja vastaa siitä, että hän ja kaikki Alitoimittajat noudattavat näitä määräyksiä ns. nollatoleranssi-periaatteen mukaisesti.

Seuraavien turvallisuusmääräysten rikkomisesta seuraa sanktiot myöhemmin tässä kappaleessa esitetyn mukaisesti:

- Huomiovärisen vaatetuksen puutteet
- **Leukahihnallisen** suojakypärän puuttuminen
- Turvakenkien puuttuminen
- Silmien suojaimien puuttuminen rakennustyömaalla
- Aina kiinni menetelmän laiminlyönti
- Ohjeiden vastainen toiminta, joka vaarantaa työmaaturvallisuuden
- Henkilökortin, jossa kuva ja veronumero, puuttuminen

The stipulations governing the use of personal protective gear and prohibition of intoxicating substances are outlined in these Contract Terms concerning safety. The Supplier shall ensure that it, as well as all of its subcontractors, comply with these stipulations under the "zero tolerance" principle.

Violations of the following safety rules are subject to penalty as outlined below in this section:

- Neglecting the use of high-visibility clothing
- Neglecting the use of helmet **with chin strap**
- Neglecting the use of protective footwear
- Neglecting the use of eye protection at a construction site
- Neglecting the "always attached" principle with safety harnesses
- Violating safety instructions in a way that compromises safety at the site
- Absence of an ID card with a photo and tax number

17 Turvallisuussanktiot / Penalties for safety violations

Tilaja antaa kaikki näihin liittyvät rikkomukset viiveettä tiedoksi projektipäälliköille, työmaapäälliköille sekä turvallisuusmääräyksiä rikkoneelle henkilölle. Rikkomukset kirjataan mahdollisuuksien mukaan välittömästi työmaapäiväkirjaan ja säännönmukaisesti seuraavan työmaakokouksen pöytäkirjaan (rikkomus, päivämäärä, nimi, työnantaja, havainnontekijä). Rikkomuksista seuraa seuraavat **sanktiot**:

1. Jokaisesta yksittäisestä rikkomuksesta 1000 € sakko toimittajalle.
2. Rikkomuksen aiheuttajalle (henkilölle) annetaan ensimmäisellä rikkomuskerralla kirjallinen varoitus, saman henkilön rikkoessa turvallisuusmääräyksiä toistamiseen annetaan hänelle kirjallinen varoitus ja poistetaan työmaalta loppupäiväksi. Mikäli sama henkilö aiheuttaa Fingridin työmaalla jonkin työturvallisuusrikkomuksen kolmannen kerran, hänet **poistetaan Fingridin työmailta enintään 2 vuodeksi**.
3. **Vakavissa rikkomuksissa aiheuttaja (henkilö) poistetaan välittömästi Fingridin työmailta enintään 2 vuodeksi. Vakavaksi rikkomukseksi luetaan mm. aina kiinni – menetelmän laiminlyönti, työmaadoituksen kytkeminen kielletyllä tavalla tai sen kytkemättä jättäminen, kypärän käyttämättä jättäminen ja huomiovärisen vaatetuksen puuttuminen. Työmaalta poistamisen kestoa voidaan harkita tapauskohtaisesti lieventävien asianhaarojen perusteella.**

Tilajalla on oikeus keskeyttää työt työmaalla merkittävän työturvallisuusrikkomuksen tai toistuvien työturvallisuusrikkomusten johdosta.

Mikäli huumaaavien aineiden käytöstä epäilty henkilö kiistää poikkeaman ja kieltäytyy virallisesta puhallus- tai verikokeesta, poistetaan henkilö Tilajaan kohteesta lopullisesti.

Toimittajan velvollisuutena on tiedottaa ja käsitellä lain edellyttämällä tavalla edellä kuvattu järjestelmä, jolla pyritään edistämään turvallisuutta ja estämään huumaaavien aineiden käyttö.

The Client shall immediately report all such incidents to the project managers, site manager, and the person guilty of the violation. Whenever possible, the violation is immediately recorded in the site journal and always in the records of the next site meeting (the violation, date, name, employer, person who detected the violation). The following penalties are imposed for violations:

1. A fine of EUR 1,000 for the Supplier for each individual violation case
2. The person guilty of violation is given a written warning for the first violation. If the same person violates safety rules again, he/she is given a written warning and removed from the site for the remainder of the day. If the same person violates safety rules at Fingrid's site for the third time, **he/she is banned from Fingrid sites for the maximum of two years.**
3. **In serious cases of violation, the guilty party is immediately banned from Fingrid sites for the maximum of two years. Serious violations include neglect of the "Always attached" method, connecting earthing in a prohibited way or failing to connect it at all, failing to use a helmet and lack of high-visibility clothing. The duration of the ban from sites is considered on a case-by-case basis, and extenuating circumstances may be taken into consideration.**

The Client has the right to stop work on the site due to a significant occupational safety violation or repeated occupational safety violations.

If a person suspected of using intoxicating substances denies the violation and declines from the official breathalyser or blood test, the Client shall ban this person from the site permanently.

The Supplier is obligated to process and communicate the above-described system that aims at promoting safety and preventing the use of intoxicating substances as required by law.

Kiitos!

**Lisätietoja / Additional
information:**

Karri Koskinen
Erikoisasiantuntija,
turvallisuus / Expert, Safety
Fingrid Oyj
Läkkisepäntie 21
PL 530
00101 Helsinki
Matkapuh. +358 40 6312152
karri.koskinen@fingrid.fi

The Fingrid logo consists of the word "FINGRID" in a bold, red, sans-serif font. The letters are evenly spaced and have a consistent thickness. The background of the slide features a photograph of high-voltage power lines and pylons against a clear sky, which is partially obscured by a dark grey overlay on the left side where the text is placed.